

31998L0056

L 226/16

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

13.8.1998

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 98/56/KE

ta' l-20 ta' Lulju 1998

dwar il-marketing tal-materjali tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentali

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

(1) Billi l-produzzjoni tal-pjanti ornamentali tokkupa post importanti fl-agrikoltura tal-Komunità.

(2) Billi r-riżultati sodisfaċenti fil-kultivazzjoni tal-pjanti ornamentali jiddependu hafna fuq il-kwalità u s-saħħa tal-materjal użat għall-propagazzjoni tagħhom.

(3) Billi l-istabbiliment tal-kondizzjonijiet armonizzati fil-livell Komunitarju għandu jassigura li x-xerrejja fil-Komunità kollha jirċievu materjal tal-propagazzjoni li huwa b'saħħtu u ta' kwalità tajba.

(4) Billi, sa fejn dawn ikollhom x'jaqsmu mas-saħħa tal-pjanti, dawn il-kondizzjonijiet armonizzati għandhom ikunu konsistenti mad-Direttiva tal-Kunsill 77/93/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 rigward il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fl-Istati Membri ta' organiżmi li huma ta' ħsara għall-pjanti jew għall-prodotti mill-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità ⁽⁴⁾.

(5) Billi huwa xieraq li jkunu stabbiliti regoli Komunitarji għall-ġeneri u għall-ispeċji kollha tal-pjanti ornamentali fill-Komunità, bl-eċċezzjoni ta' daww koperti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 rigward il-protezzjoni ta' speċji tal-fawna u l-flora ferjali billi jiġi rregolat il-kummerċ fihom ⁽⁵⁾.

(6) Billi, mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet dwar is-saħħa tal-pjanti tad-Direttiva 77/93/KEE, mhux xieraq li jkunu applikati r-regoli Komunitarji dwar il-marketing tal-materjal tal-propagazzjoni meta jkun muri li dan il-materjal u dawn il-pjanti huma intiżi għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, billi r-regoli applikabbli hemmhekk jistgħu jkunu differenti minn daww li jinsabu f'din id-Direttiva.

(7) Billi l-eżami tas-saħħa ta' l-pjanta u ta' l-istandards tal-kwalità għal ċerti ġenji u speċi partikolari ta' pjanti ornamentali tehtiegħ l-eżaminazzjoni teknika u xjentifika twila u ddetaljata; billi għalhekk għandha tiġi stabbilita proċedura sabiex jiġu ddeterminati dawn l-istandards.

(8) Billi fl-ewwel lok hija r-responsabbiltà tal-fornituri tal-materjal tal-propagazzjoni li jagħmlu ċert li l-prodott tagħhom iwettaq il-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva.

(9) Billi l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, meta jwettqu l-kontrolli u l-ispezzjonijiet, għandhom jassiguraw li l-fornituri jwettqu daww il-kondizzjonijiet.

(10) Billi għandhom ikunu introdotti miżuri ta' kontrolli Komunitarji li jassiguraw l-applikazzjoni uniformi fl-Istati Membri kollha ta' l-istandards stabbiliti f'din id-Direttiva.

(11) Billi huwa fl-interessi tax-xerrejja tal-materjal tal-propagazzjoni li l-ismijiet tal-varjetajiet jew tal-gruppi ta' pjanti jkunu magħrufa u li l-identità tagħhom tkun imħarsa.

(12) Billi l-karatteristiċi speċifiċi għall-industrija li topera fis-settur tal-pjanti ornamentali huma fattur li johloq kumplikazzjonijiet; billi, għalhekk, l-aħjar mod kif jista' jinkiseb l-għan iddikjarat hawn fuq hu jew permezz ta' konozzenza komuni tal-varjetà jew, fil-kas ta' varjetajiet jew gruppi ta' pjanti, permezz tad-disponibbiltà ta' deskrizzjoni mhejjija u miżmuma mill-fornituri.

(13) Billi, sabiex tkun assigurata l-identità u l-marketing b'mod ordnat tal-materjal tal-propagazzjoni, għandhom isiru regoli Komunitarji dwar is-separazzjoni tal-pakketti u dwar l-immakar; billi t-tikketti għandhom jagħtu d-dettalji mehtieġa kemm għall-kontroll uffiċjali kif ukoll għall-informazzjoni ta' min ikabbar.

(14) Billi għandhom jiġu stabbiliti regoli li jippermettu, fil-kas ta' diffikultajiet temporanji tal-provvista, il-marketing ta' materjal tal-propagazzjoni bla ħsara għal htigiet anqas stretti minn daww li jinsabu f'din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU C 50, tas-17. 2. 1998, p. 8.

⁽²⁾ ĠU C 104, tas-6. 4. 1998, p. 40.

⁽³⁾ ĠU C 157, tal-25. 5. 1998, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 26, tal-31. 1. 1977, p. 20. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 98/2/KE (ĠU L 15, tal-21. 1. 1998, p. 34).

⁽⁵⁾ ĠU L 61, tat-3. 3. 1997, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 938/97 (ĠU L 140, tat-30. 5. 1997, p. 1).

- (15) Billi għandhom isiru disposizzjonijiet li jawtorizzaw il-*marketing*, ġewwa l-Komunità, tal-prodotti tal-materjali tal-propagazzjoni f'pajjiżi terzi, dejjem sakemm jingħataw garanziji ekwivalenti f'kull aspett fir-rigward tal-prodotti tal-materjal tal-propagazzjoni fil-Komunità u jkun mharsa r-regoli Komunitarji.
- (16) Billi, sabiex ikunu armonizzati l-metodi rekniċi ta' l-eżaminazzjoni użati fl-Istati Membri u biex ikunu mqabbla l-materjali tal-propagazzjoni prodotti fil-Komunità ma' dawk il-prodotti f'pajjiżi terzi, provi komparattivi għandhom ikunu mwettqa dwar il-konformità tal-materjal tal-propagazzjoni mal-htigiet ta' din id-Direttiva.
- (17) Billi, sabiex jithaffew l-operat effettiv ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tiġi f'data bir-responsabbiltà li tadotta miżuri għall-implimentazzjoni tagħha; billi dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati permezz ta' proċedura li tinvolvi l-kooperazzjoni mill-qrib bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fi hdan Kumitat Permanenti għal Materjali tal-Propagazzjoni tal-Pjanti Ornamentali.
- (18) Billi d-Direttiva tal-Kunsill 91/682/KEE tad-19 ta' Diċembru 1991 dwar il-*marketing* tal-materjali tal-propagazzjoni u tal-pjanti ornamentali⁽¹⁾ stabbiliet kondizzjonijiet armonizzati fuq livell Komunitarju sabiex tassigura li xerrejja fil-Komunità kollha jirċievu materjal tal-propagazzjoni u pjanti ornamentali li huma b'saħ-hithom u ta' kwalità tajba.
- (19) Billi l-Istati Membri ffaċċjaw diffikultajiet fl-interpretazzjoni u fit-transpożizzjoni ta' l-imsemmija Direttiva.
- (20) Billi l-imsemmija Direttiva kienet meqjusa bħala addatta għal inkluzjoni fl-Inizjattiva LASSI (SLIM) (Legislazzjoni aktar Semplici għas-Suq Intern) li kienet immedija mill-Kummissjoni f'Mejju 1996.
- (21) Billi l-grupp SLIM dwar il-Pjanti Ornamentali għamel diversi rakkomandazzjonijiet immirati biex jissimplifikaw l-imsemmija Direttiva; billi dawk ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu fil-Komunikattiva mill-Kummissjoni lejn il-Kunsill u lejn il-Parlament Ewropew dwar l-inizjattiva SLIM.
- (22) Billi dawk ir-rakkomandazzjonijiet kienu relatati mal-persunal li jrid jiġi kkontrollat mill-imsemmija Direttiva, l-ispeċji koperti b'dik id-Direttiva, l-awtenticità varjetali, l-interrelazzjoni mad-Direttiva 77/93/KEE u l-ekwivalenza ta' pajjiżi terzi.
- (23) Billi, wara li ġew meqjusa dawk ir-rakkomandazzjonijiet huwa mixtieq li jiġu emendati ċerti disposizzjonijiet tad-Direttiva 91/682/KEE; billi minhabba n-numru ta' dawn l-emendi, l-imsemmija Direttiva għandha tkun formulata mill-ġdid fl-interessi tal-kjarezza,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

TITOLU I

SKOP

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-*marketing* tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentali fi hdan il-Komunità. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-harsien tal-flora ferjali stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 338/97, ir-regoli dwar l-ippakkjar u dwar l-ippakkjar ta' l-iskart stabbiliti fid-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, jew, hliet jekk previst mod ieħor f'din id-Direttiva jew fuq il-bażi tagħha, ir-regoli dwar is-saħħa tal-pjanti stabbiliti fid-Direttiva 77/93/KEE.

2. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal:

- il-materjal li jintwera li huwa intiż għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, li huwa identifikat bħala tali u li jinżamm iżolat b'mod suffiċjenti,
- il-materjal li l-prodotti tiegħu mhumiex intiżi għal skopijiet ornamentali, jekk huwa kopert b'leġislazzjoni Komunitarja oħra dwar il-*marketing* ta' materjal ta' din ix-xorta.

3. Skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, jista' jkun deċiż li whud mill-htigiet, jew kollha kemm huma, ta' din id-Direttiva, m'għandhomx japplikaw fir-rigward ta' żerriegħa ta' speċji jew gruppi partikolari ta' pjanti, meta dawn ikunu intiżi għall-produzzjoni ta' aktar materjal tal-propagazzjoni u meta ma jkun hemm ebda konnessjoni sinifikanti bejn il-kwalità ta' din iż-żerriegħa u l-kwalità tal-materjal li jirriżulta minnha.

TITOLU II

DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 2

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- 1) "Materjal tal-propagazzjoni": materjal tal-pjanti intiżi għal:
- propagazzjoni tal-pjanti ornamentali, jew
 - il-produzzjoni tal-pjanti ornamentali; b'danakollu, fil-każ tal-produzzjoni minn pjanti shaħ, din id-definizzjoni tapplika biss sa fejn il-pjanta ornamentali riżultanti hija intiża għall-*marketing*.

"Propagazzjoni": riproduzzjoni permezz tal-mezzi veġetattivi jew mezzi oħrajn.

⁽¹⁾ ĠU L 376, tal-31. 12. 1991, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 365, tal-31. 12. 1994, p. 10.

- 2) "Fornitur": kull persuna naturali jew ġuridika involuta professionalment fil-*marketing* jew fl-importazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni.
- 3) "Marketing": bejgħ jew konsenja minn fornitur lejn persuna oħra. 'Bejgħ' jinkludi li wiehed iżomm disponibbli jew jaħżen, jesebixxi bl-iskop ta' bejgħ, jew li joffri għall-bejgħ.
- 4) "Korp uffiċjali responsabbli":
- (a) awtorità, stabbilita jew innominata mill-Istat Membru taht is-supervizzjoni tal-gvern nazzjonali u responsabbli għall-kwistjonijiet li jirrigwardaw il-kwalità;
- (b) kwalunkwe awtorità ta' l-Istat stabbilita:
- jew fuq livell nazzjonali, jew
 - fuq il-livell reġjonali, taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet nazzjonali, fil-limiti stabbiliti mill-kostituzzjoni ta' l-Istati Membri kkonċernati.

Il-korpi riferiti hawn fuq jistgħu, b'mod konformi mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, jiddelegaw id-dmirijiet li hemm provvediment dwarhom f'din id-Direttiva li għandhom jitwettqu taht l-awtorità u s-sorveljanza tagħhom lil xi persuna ġuridika, kemm jekk irregolata b'liġi pubblika jew privata, li, taht il-kostituzzjoni uffiċjalment approvata tagħha, għandha l-inkarigu esklussiv li taqdi l-funzjonijiet pubbliċi speċifiċi, sakemm dik il-persuna, u l-membri tagħha, ma jkollha l-ebda interess personali fl-eżitu tal-miżuri mehuda.

Aktar minn hekk, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, persuni ġuridiċi oħrajn stabbiliti fisem il-korp riferit fil-punt (a) u li jaġixxu taht l-awtorità u s-sorveljanza tal-korp ta' dik ix-xorta jistgħu jiġu approvati, sakemm din il-persuna ma jkollha l-ebda interess personali fl-eżitu tal-miżuri mehuda.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-korpi uffiċjali responsabbli tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħrajn kollha.

- 5) "lott": numru ta' unitajiet ta' prodott wiehed, li jistgħu jiġu identifikati mill-omoġenità ta' l-għamla u ta' l-orijini tagħhom.

TITOLU III

HTIĠIET LI GĦANDHOM IKUNU MILHUQA MILL-MATERJALI TAL-PROPAGAZZJONI

Artikolu 3

1. Il-fornituri jistgħu jaġhmlu l-*marketing* tal-materjali tal-propagazzjoni biss jekk dan jissodisfa l-htiġiet stabbiliti f'din id-Direttiva.
2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-materjali tal-propagazzjoni intiżi għal:
 - (a) provi jew skopijiet xjentifiċi,
 - (b) xogħol ta' l-għazla, jew

- (ċ) il-konservazzjoni tad-diversità ġenetika.

3. Ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafu 2 jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17.

Artikolu 4

Il-materjal tal-propagazzjoni għandu, meta applikabbli, ikun konformi mal-kondizzjonijiet rilevanti dwar is-saħħa ta' pjanti stabbiliti fid-Direttiva 77/93/KEE.

Artikolu 5

1. Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 1 u ta' l-Artikolu 4, il-materjal tal-propagazzjoni għandu jkun *marketed* meta:
 - irid ikun mill-anqas spezzjonat b'mod viżwali, ikun sostanzjalment hieles minn kull organiżmi li jaġhmlu l-ħsara u li jnaqqsu l-kwalità, jew minn kull sinjali jew sintomi tagħhom, li jnaqqsu l-utilità tiegħu,
 - irid ikun sostanzjalment hieles minn kull diffetti li x'aktarx jistgħu jnaqqsu l-kwalità tiegħu bhala materjal tal-propagazzjoni,
 - irid ikollu vitalità u qisien sodisfaċenti fir-rigward ta' l-utilità tiegħu bhala materjal tal-propagazzjoni,
 - fil-każ ta' żerriegħa, irid ikollha l-kapaċità ta' ġelbin sodisfaċenti,
 - jekk *marketed* b'referenza għal xi varjetà permezz ta' l-Artikolu 9, għandu jkollu identità u purità varjetali sodisfaċenti.

2. Xi materjal tal-propagazzjoni li, fuq il-bażi tas-sinjali jew tas-sintomi li jidhru, m'huwiex sostanzjalment hieles minn organiżmi li jaġhmlu l-ħsara, għandu jingħata trattament xieraq jew, meta xieraq, għandu jitneħħa.

3. Fil-każ ta' materjal taċ-ċitru l-htiġiet li ġejjin għandhom ukoll ikunu sodisfaċenti:
 - (a) irid ikun idderivat minn materjal inizjali li jkun ġie kkontrollat u misjub li m'għandu l-ebda sintomi ta' mikrobi, organiżmi bħal mikrobi jew mard;
 - (b) irid ikun ġie kkontrollat u misjub li huwa sostanzjalment hieles minn dawn it-tipi ta' mikrobi, organiżmi bħal mikrobi jew mard sa mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu tal-veġetazzjoni; u
 - (ċ) fil-każ ta' tilqim, irid ikun ġie mlaqqam ma' xtieli msensla tan-nisel appart minn daww suxxettibbli għall-virojdi.

4. Fil-każ ta' basal tal-fjuri għandu wkoll jissodisfa l-htiġiet li ġejjin:
 - il-materjal tal-propagazzjoni irid ikun ġie dderivat minn materjal li, fl-istadju ta' meta l-wiċċ tar-raba' jkun għadu qiegħed jikber, ikun ġie kkontrollat u misjub li huwa sostanzjalment hieles minn kull organiżmi li jaġhmlu l-ħsara u minn mard, is-sinjali jew is-sintomi tagħhom.

5. Skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18, tista' tkun stabbilita skeda għal ġenus jew speċi partikolari, li tistipula kondizzjonijiet addizzjonali dwar il-kwalità li trid tintlahaq mill-materjal tal-propagazzjoni meta dan ikun *marketed*. Ġenus jew speċi għandha tiġi inkluża fl-iskeda biss jew jintwera li hemm hteġa għal dawn ir-regoli addizzjonali. Meta tiġi determinata din il-hteġa għandhom japplikaw il-kriterji li ġejjin:

- l-esistenza ta' problemi fir-rigward tal-kwalità tal-materjal tal-propagazzjoni tal-ispeċi jew tal-ġenus ikkonċernati, li jistgħu jiġu riżolti b'mod sodisfaċenti biss permezz ta' mezzi legiżlattivi,
- l-importanza ekonomika tal-materjal tal-propagazzjoni ta' l-ispeċi jew tal-ġenus ikkonċernati,
- konsistenza ma' l-istandards internazzjonali dwar pesti rregolati mhux tal-kwarantina.

TITOLU IV

HTIĠIET LI GħANDHOM IKUNU MILHUQA MILL-FORNITURI TAL-MATERJAL TAL-PROPAGAZZJONI

Artikolu 6

1. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 2, il-fornituri għandhom ikunu uffiċjalment irreġistrati b'relazżjoni ma' l-attivitajiet li huma jwettqu taht din id-Direttiva. Il-korp uffiċjali responsabbli jista' jqis lill-fornituri, li huma diġà rreġistrati taht id-Direttiva 77/93/KEE, bhala rreġistrati għall-iskopijiet tad-Direttiva preżenti. Dawn il-fornituri għandhom b'danakollu jharsu l-htiġiet tad-Direttiva preżenti.

2. Il-Paragrafu 1 m'għandux japplika għall-fornituri li jbiegħu biss lill-persuni li m'humiex involuti professjonalment fil-produzzjoni jew fil-bejgħ ta' pjanti ornamentali jew tal-materjal tal-propagazzjoni. Dawn il-fornituri għandhom b'danakollu jharsu l-htiġiet tad-Direttiva preżenti.

Artikolu 7

1. Il-fornituri involuti fil-produzzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni għandhom:

- jidentifikaw u jissorveljaw punti kritiċi fil-proċess tal-produzzjoni tagħhom li jinfluwenzaw il-kwalità tal-materjal,
- iżommu l-informazzjoni, għall-eżami meta mitluba mill-korp uffiċjali responsabbli għas-sorveljanza stabbilit fl-ewwel inċiż,
- jieħdu kampjuni meta dawn ikunu meħtieġa għall-analiżi fl-laboratorju b'faċilitajiet u b'esperjenza xierqa,
- jassiguraw li, waqt il-produzzjoni, lottijiet tal-materjal tal-propagazzjoni jibqgħu separatament identifikabbli.

2. Fil-każ li jitfaċċa, fuq il-fond ta' fornitur involut fil-produzzjoni ta' materjal tal-propagazzjoni, xi organizzu li jagħmel il-hsara li huwa elenkat fid-Direttiva 77/93/KEE jew fxi miżura stabbilita skond l-Artikolu 5(5), il-fornitur għandu jirraporta lejn il-korp uffiċjali responsabbli u għandu jwettaq kull miżura ordnata minn dak il-korp.

3. Meta l-materjal tal-propagazzjoni jkun *marketed*, il-fornituri rreġistrati għandhom iżommu registri tal-bejgħ jew tax-xiri tagħhom għal ta' mill-anqas 12-il xahar.

4. Ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17.

TITOLU V

MARKETING U TIKKETTJAR TAL-MATERJAL TAL-PROPAGAZZJONI

Artikolu 8

1. Il-materjal tal-propagazzjoni għandu jkun *marketed* flottijiet. B'danakollu, il-materjal tal-propagazzjoni ta' lottijiet differenti jista' jkun *marketed* bhala konsenja wahda, sakemm il-fornitur iżomm ir-registri tal-kompożizzjoni u ta' l-orijini tal-lottijiet differenti.

2. Meta l-materjal tal-propagazzjoni ikun *marketed*, dan irid jiġi akkumpanjat minn tikketta jew minn dokument iehor magħmul mill-fornitur.

3. B'mod konformi mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, għandhom ikunu stabbiliti l-htiġiet fir-rigward tat-tikketta jew tad-dokument riferit fil-paragrafu 2. Fil-każ meta jkun *marketed* materjal tal-propagazzjoni lejn persuni li m'humiex involuti professjonalment fil-produzzjoni jew fil-bejgħ ta' pjanti ornamentali jew tal-materjal tal-propagazzjoni, il-htiġiet dwar l-ittikkettjar jistgħu jkunu llimitati għall-informazzjoni xierqa dwar il-prodott. Il-htiġiet dwar l-ippakkjar tal-materjal tal-propagazzjoni jistgħu jiġu adottati skond l-istess proċedura.

4. Il-Paragrafu 1 m'għandux japplika għall-materjal tal-propagazzjoni li jitpoġġa fis-suq biss għal persuni li m'humiex involuti professjonalment fil-produzzjoni jew fil-bejgħ ta' pjanti ornamentali jew tal-materjal tal-propagazzjoni.

Artikolu 9

1. Materjal tal-propagazzjoni jista' jitpoġġa fis-suq b'referenza għal varjetà, biss jekk il-varjetà kkonċernata tkun:

- legalment protetta minn dritt tal-varjetà tal-pjanta skond id-disposizzjonijiet dwar il-harsien tal-varjetajiet ġodda, jew
- uffiċjalment irreġistrata, jew
- magħrufa b'mod komuni, jew

— tkun iddahhlet fl-ista miżmuma minn fornitur flimkien mad-deskrizzjoni ddettaljata u d-denominazzjoni taghha. Dawn il-listi għandhom isiru skond regoli indikattivi li huma aċċettati internazzjonalment, meta dawn ikunu applikabbli. Il-listi għandhom jitpoġġew għad-disposizzjoni, fuq talba, tal-korp uffiċjali responsabbli ta' l-Istat Membru kkonċernat.

2. Safejn ikun possibbli, kull varjetà għandu jkollha l-istess denominazzjoni fl-Istati Membri kollha, skond il-miżuri implimentattivi li jistgħu jiġu adottati skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 17 jew, fin-nuqqas taghhom, skond ir-regoli indikattivi aċċettati internazzjonalment.

3. Jekk il-materjal tal-propagazzjoni jitpoġġa fis-suq b'referenza għal grupp ta' pjanti apparti mill-varjetà riferita fil-paragrafu 1, il-fornitur għandu jindika l-grupp tal-pjanti b'tali mod sabiex jevita konfużjoni ma' kull denominazzjoni varjetali.

4. Disposizzjonijiet implimentattivi addizzjonali għar-raba' inċiż tal-paragrafu 1 jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura li tinsab fl-Artikolu 17.

TITOLU VI

MATERJAL TAL-PROPAGAZZJONI LI JISSODISFA HTIĠIET ANQAS STRINGENTI

Artikolu 10

Fil-każ li jkun hemm diffikultajiet temporanji fil-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni li jissodisfa l-htiġiet ta' din id-Direttiva u li ma jkunux jistgħux jiġu ssuperati ġewwa l-Komunità, jistgħu jiġu adottati regoli, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, dwar it-*marketing* ta' materjal tal-propagazzjoni li jissodisfa htiġiet anqas stringenti.

TITOLU VII

MATERJAL TAL-PROPAGAZZJONI PRODOTT F'PAJJIŻI TERZI

Artikolu 11

1. Skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, għandu jiġi deċiż jekk il-materjal tal-propagazzjoni li jiġi minn pajjiż terz joffrix garanziji ekwivalenti fl-aspetti kollha fir-rigward tal-materjal li jiġi mill-Komunità skond din id-Direttiva.

2. Waqt li d-deċiżjoni riferita fil-paragrafu 1 tkun għadha pendenti, ma jistax jiġi impurtat materjal tal-propagazzjoni minn pajjiżi terzi hlief jekk il-fornitur importatur ikun ċert qabel ma jimporta li l-materjal li huwa jrid jimporta joffri garanziji ekwivalenti f'kull aspekk fil-konfront tal-materjal tal-propagazzjoni prodott ġewwa l-Komunità skond din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-kwalità, l-identifikazzjoni u s-saħha tal-pjanti.

3. L-importatur għandu jinnotifika lill-korpi uffiċjali responsabbli dwar il-materjal importat permezz tal-paragrafu 2 u għandu jżomm evidenza dokumentarja tal-kuntratt tiegħu mal-fornitur fil-pajjiż terz.

4. Jistgħu jiġu stabbiliti miżuri implimentattivi relatati mal-proċedura li trid tiġi segwita u mal-htiġiet ulterjuri li jridu jiġu sodisfatti mill-importaturi skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17.

TITOLU VIII

MIŻURI TA' KONTROLL U DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 12

1. L-Istati Membri għandhom jesigū li l-fornituri jiehdu l-miżuri meħtieġa kollha sabiex jiggarantixxu l-konformità mal-htiġiet ta' din id-Direttiva. Għal dan il-ghan l-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-materjali tal-propagazzjoni jkunu spezzjonati uffiċjalment:

— ta' mill-anqas permezz ta' kontrolli bl-addoċċ, u

— ta' mill-inqas fir-rigward tal-*marketing* minn persuni professjonalment involuti fil-produzzjoni jew fil-bejgħ tal-pjanti ornamentalni jew tal-materjal tal-propagazzjoni,

sabiex jivverifikaw jekk ikun hemm konformità mal-htiġiet. L-Istati Membri jistgħu wkoll jiehdu kampjuni sabiex jivverifikaw jekk ikunx hemm il-konformità. Waqt li jwettqu s-supervizzjoni u s-sorveljanza, il-korpi uffiċjali responsabbli għandu jkollhom aċċess hieles għall-partijiet kollha ta' l-istabbilimenti tal-fornituri matul hinijiet raġonevoli.

Il-Kummissjoni għandha, sal-31 ta' Diċembru 2002, tissottometti rapport lill-Kunsill dwar l-andament ta' l-arrangamenti tal-kontroll previsti minn dan l-Artikolu, flimkien ma' proposti xierqa li jistgħu, meta jkun xieraq, jinkludu proposti għat-tneħħija tal-htiġiet ta' din id-Direttiva mill-bejgħ bl-imnut.

2. Proċeduri implimentattivi dettaljati għall-ispezzjonijiet uffiċjali permezz ta' din id-Direttiva jistgħu jkunu stabbiliti skond il-proċedura kif stabbilita fl-Artikolu 17.

Artikolu 13

1. Jekk, matul l-ispezzjonijiet uffiċjali riferiti fl-Artikolu 12, jew waqt il-provi riferiti fl-Artikolu 14, jinstab li l-materjal tal-propagazzjoni ma jkunx jissodisfa l-htiġiet ta' din id-Direttiva, il-korp uffiċjali responsabbli għandu jassigura li l-fornitur jiehdu l-azzjoni korrettiva xierqa jew, jekk din ma tkunx possibbli, għandu jipprojbixxi l-*marketing* ta' dak il-materjal tal-propagazzjoni ġewwa l-Komunità.

2. Jekk jinstab li xi materjal tal-propagazzjoni li jitpoġġa fis-suq minn fornitur partikolari ma jkunx konformi mal-htiġiet ta' din id-Direttiva, l-Istat Membru kkonċernat għandu jassigura li jittiehdu miżuri xierqa fil-konfront ta' dak il-fornitur.

3. Xi miżuri mehuda permezz tal-paragrafu 2 għandhom jiġu rtirati malli jkun stabbilit b'ċertezza suffiċjenti li l-materjal tal-propagazzjoni intiz għall-*marketing* mill-fornitur, ikun fil-gejjieni, konformi mal-htigiet u mal-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 14

1. Fejn xieraq, għandhom jitwettqu provi jew testijiet fl-Istati Membri fuq kampjuni sabiex ikun ikkontrollat li l-materjal tal-propagazzjoni jkun konformi mal-htigiet u mal-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet ta' provi minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

2. Jista' jkun deċiż skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17 li jkun mehtieg li jsiru provi jew testijiet Komunitarji għall-istess skop bħal dak imsemmi fil-paragrafu 1. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet ta' provi Komunitarji minn rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

3. Il-provi jew it-testijiet riferiti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintużaw sabiex jarmonizzaw il-metodi tekniċi ta' l-eżaminazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni. Rapporti dwar il-progress tal-provi jew tat-testijiet għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni u għandhom ikunu ppreżentati lill-Kumitat riferit fl-Artikolu 17.

4. Il-Kummissjoni għandha tassigura li, f'każi xierqa, isiru arrangamenti għall-koordinazzjoni, għat-tweqqif u għall-ispezzjoni tal-provi riferiti fil-paragrafi 1 u 2, kif ukoll għall-*evalwazzjoni* tar-riżultati tagħhom, fi hdan il-Kumitat riferit fl-Artikolu 17. Meta jinqalghu problemi fir-rigward ta' l-organizmi koperti bid-Direttiva 77/93/KEE, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Kumitat Permanenti dwar Saħħa tal-Pjanti, li għandu wkoll ikun ikkonsultat fir-rigward tal-protokoll għal provi Komunitarji meta dawn ikunu jikkonċernaw l-organizmi koperti bid-Direttiva 77/93/KEE. Il-materjal tal-propagazzjoni prodott f'pajjiżi terzi jista' jkun inkluz fil-provi.

Artikolu 15

Il-*marketing* tal-materjal tal-propagazzjoni li jkun konformi mal-htigiet ta' din id-Direttiva m'għandux ikun soġġett għall-ebda restrizzjonijiet fir-rigward tal-fornitur, tal-kwalità, tas-saħħa tal-pjanti, ta' l-ittikkettjar u ta' l-ippakkjar, apparti milli f'dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

Artikolu 16

Skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17, Stat Membru jista' taht ċerti kondizzjonijiet jitlob li jkun meħlus totalment jew parzjalment minn ċerti obligazzjonijiet taht din id-Direttiva fir-rigward ta' tipi ta' materjal tal-propagazzjoni ta' ċerti generi jew speċi li l-produzzjoni tagħhom hija ta' importanza ekonomika minima fit-territorju tiegħu, apparti milli jekk dan imur kontra l-Artikolu 15.

TITOLU IX

IL-PROĊEDURI TAL-KUMITAT

Artikolu 17

1. Meta ssir referenza għall-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tkun mghejjuna minn Kumitat, riferit bħala l-Kumitat Permanenti għall-Materjal tal-propagazzjoni tal-Pjanti Ornamentali, ippresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jippreżenta lill-Kumitat Permanenti abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat Permanenti għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz fi żmien li l-president jistabbilixxi skond l-urgenza tal-każ. L-opinjoni għandha tkun imwassla mill-maġġoranza kif stabbilita fl-Artikolu 148(2) tat-Trattat fil-każ ta' deċizjonijiet li l-Kunsill huwa mehtieg jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti tal-Istati Membri fi hdan il-Kumitat għandu jkollhom piż kif stabbilit f'dak l-Artikolu. Il-President m'għandux jivvota.

3. (a) Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li għandhom japplikaw immedjatament.

(b) B'danakollu, jekk dawn il-miżuri ma jkunux skond l-opinjoni tal-Kumitat, dawn għandhom ikunu kkomunikati minnufih mill-Kummissjoni lejn il-Kunsill.

F' dak il-każ:

— il-Kummissjoni tista' tipposponi l-applikazzjoni tal-miżuri li hija tkun iddeċidiet dwarhom għal perjodu ta' mhux aktar minn xahar mid-data ta' dik il-komunikazzjoni;

— il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deċizjoni differenti fiż-żmien preskritt fl-ewwel inċiż.

4. Il-Kumitat, fuq talba tal-president jew ta' wieħed mill-Istati Membri, jista' jeżamina kull kwistjoni relevanti għas-sugġett ta' din id-Direttiva.

Artikolu 18

1. Meta ssir referenza għall-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tkun mghejjuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Materjali tal-Propagazzjoni u l-Pjanti Ornamentali, ippresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz f'terminu ta' żmien li l-president jista' jistipula skond l-urgenza tal-każ. L-opinjoni għandha tingħata mill-maġġoranza stabbilita fl-Artikolu 148(2) tat-Trattat fil-każ ta' deċizjonijiet li l-Kunsill huwa mehtieg li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fi hdan il-Kumitat għandu jkollhom piż kif stabbilit f'dak l-Artikolu. Il-president m'għandux jivvota.

3. (a) Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri previsti jekk dawn ikunu jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat.
- (b) Jekk il-miżuri previsti ma jkunux jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk ma tinghata ebda opinjoni, il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tissottometti lill-Kunsill proposta li tirrigwarda l-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, malli jiskadi l-perjodu ta' tliet xhur mid-data ta' meta tkun saret ir-referenza lill-Kunsill, il-Kunsill ma jkunx għadu aġixxa, il-miżuri proposti għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni.

TITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 19

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva fl-1 ta' Lulju 1999. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan minnufih.
2. Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif għandha ssir din ir-referenza għandhom jiġu adottati mill-Istati Membri.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni it-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi domestika li huma jadottaw fil-qasam irregolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 20

1. Id-Direttiva 91/682/KEE għandha tiġi mhassra b'effett mill-1 ta' Lulju 1999 minghajr preġudizzju għall-obbligazzjonijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward tal-perjodu tat-transpożizzjoni u ta' l-implimentazzjoni riferiti fil-Parti A ta' l-Anness ta' hawn isfel.
2. Referenzi għad-Direttiva 91/682/KEE li giet imhassra għandhom jiftiehmha bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond il-lista tal-korrelazzjoni fil-Parti B ta' l-Anness ta' hawn isfel.
3. Id-dispożizzjonijiet implimentattivi adottati permezz tad-Direttiva 91/682/KEE għandhom ikomplu japplikaw hlief jekk jiġu emendati jew imhassra minn dispożizzjonijiet implimentattivi godda.

Artikolu 21

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, il-20 ta Lulju 1998.

Għall-Kunsill

Il-President

W. MOLTERER

ANNEX

PARTI A

Limiti taz-zmien għal transposizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-implimentazzjoni

Direttiva	Limitu taz-zmien għat-transposizzjoni	Limitu ta' żmien għall-implimentazzjoni
91/682/KEE (ĠU L 376, tal-31.12.1991, p. 21.)	il-31 ta' Diċembru 1992	L-Artikoli 5-11, 14, 15, 17, 19 u 24 (għall-generi u għall-ispeċi kollha) il-31 ta' Diċembru 1993

PARTI B

Lista tal-korrelazzjoni

Din id-Direttiva	Direttiva 91/682/KEE
Artikolu 1	Artikoli 1 u 2
Artikolu 2	Artikolu 3
Artikolu 3	Artikolu 8
Artikolu 4	–
Artikolu 5	Artikolu 4
Artikolu 6	Artikolu 6
Artikolu 7	Artikolu 5
Artikolu 8	Artikoli 10 u 11
Artikolu 9	Artikolu 9
Artikolu 10	Artikolu 13
Artikolu 11	Artikolu 16
Artikolu 12	Artikoli 17 u 18
Artikolu 13	Artikolu 19
Artikolu 14	Artikolu 20
Artikolu 15	Artikolu 14
Artikolu 16	–
Artikolu 17	Artikolu 21
Artikolu 18	Artikolu 22
Artikolu 19	–
Artikolu 20	–
Artikolu 21	–